

**TÒA ÁN QUẬN HOA KỲ  
QUẬN ĐÔNG LOUISIANA**

Về việc: Sự Cố Tràn Dầu bởi Giàn Khoan  
“Deepwater Horizon” ở Vịnh Mexico,  
ngày 20 tháng 4 năm 2010

MDL 2179

MỤC "J"

Tài Liệu Này Liên Quan Tới:

THẨM PHÁN BARBIER

No. 12-970

THẨM PHÁN ĐỊA PHƯƠNG SHUSHAN

**ÁN LỆNH**

**[Hủy Bỏ Lệnh Cấm Sơ Bộ Liên Quan Đến Các Yêu Cầu Bồi Thường BEL  
&  
Thực hiện Chính Sách 495: Thống Nhất Doanh Thu và Chi Phí]**

Theo hướng dẫn từ bồi thẩm đoàn của Tòa Phúc Thẩm Lưu Động Vùng 5 trong vụ kiện số 13-30315, Tòa Án này trước đây đã ra lệnh cấm Chương Trình Hòa Giải do Tòa Giám Sát ban hành các thông báo quyết định cuối cùng và thanh toán cho "Các Yêu Cầu Bồi Thường BEL".<sup>1</sup> (Hồ sơ Tài liệu số 11928).<sup>2</sup> Ngày 3 tháng 3 năm 2014, đa số các thành viên của bồi thẩm đoàn của Tòa Án Lưu Động Vùng 5 xác nhận quyết định của Tòa này về một số vấn đề của BEL, nhưng lệnh rằng lệnh cấm vẫn có hiệu lực "cho đến khi lệnh tòa được ban hành". Về việc *Deepwater Horizon*, 744 F.3d 370, 380 (Toà Lưu Động Vùng 5 2014). Tòa Lưu Động Vùng 5 mới đây đã từ chối kiến nghị của BP về tái điều trần trước toàn bộ bồi thẩm đoàn, và đối với tái điều trần trước bồi thẩm đoàn, từ chối kiến nghị của BP dừng ban hành lệnh tòa, và ngày 28 tháng 5 năm 2014 đã ban hành lệnh tòa. Theo đó,

**LỆNH** rằng lệnh cấm liên quan đến các yêu cầu bồi thường BEL bị **HỦY BỎ** và **VÔ HIỆU HÓA**.

Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường được lệnh tiếp tục việc xử lý và thanh toán các yêu cầu bồi thường phù hợp với các điều khoản của Thỏa Thuận Hòa Giải.

<sup>1</sup> “Các Yêu Cầu Bồi Thường BEL” chỉ các loại yêu cầu bồi thường đã mô tả trong Thỏa Thuận Hòa Giải Kinh Tế và Tài Sản *Deepwater Horizon* (“Thỏa Thuận Hòa Giải”) liên quan đến Tổn Thất Kinh Tế Doanh Nghiệp, Các Doanh Nghiệp Bị Thất Bại, Doanh Nghiệp Mới Thành Lập, Các Doanh Nghiệp Khởi Sự Thất Bại.

<sup>2</sup> Xem thêm Hồ sơ Tài liệu số 11566, 11697, 11790 (trước các lệnh cấm), 12055 (quy định về các vấn đề BEL đã điều tra bổ sung nhưng vẫn duy trì lệnh cấm).

**LỆNH TIẾP** rằng Chính Sách số 495 của Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường, “Các Yêu Cầu Bồi Thường Tổn Thất Kinh Tế Doanh Nghiệp: Thống nhất Doanh Thu và Chi Phí” sẽ được áp dụng cho tất cả Các Yêu Cầu Bồi Thường BEL hiện đang trong quá trình yêu cầu bồi thường tại bất kỳ điểm nào chưa thanh toán cuối cùng,<sup>3</sup> bao gồm các yêu cầu bồi thường hiện đang trong quá trình kháng cáo, trừ các yêu cầu bồi thường mà trước ngày 3 tháng 10 năm 2013: đã nhận được một Thông Báo Đủ Điều Kiện hoặc Thông Báo Từ Chối và hoặc (a) không kịp thời nộp kháng cáo **hoặc** (b) không thỏa mãn các tiêu chí của một yêu cầu bồi thường kháng cáo theo các điều khoản của Thỏa Thuận Hòa Giải.

Đã Ký ở New Orleans, Louisiana, ngày 28 tháng 5 năm 2014.

[chữ ký]

Thẩm Phán Tòa Án Quận Hoa Kỳ

---

<sup>3</sup> Các yêu cầu bồi thường mà trước lệnh cấm ngày 3 tháng 10 năm 2013 của Tòa Án đã nhận được thanh toán cuối cùng hoặc đã nhận được các thông báo từ chối là kết quả cuối cùng sau khi các quá trình tái xem xét lại, cân nhắc lại, và kháng cáo đã hết **không phải là** các yêu cầu bồi thường được coi là "hiện đang trong quá trình yêu cầu bồi thường", và do đó không phải là đối tượng của Chính Sách 495.